

ЖИЗНЬ СОЦИУМА В «ЗЕРКАЛЕ» СОВРЕМЕННОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ

Николаенко М.О.,

студент 2 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Зайцева И.П., доктор филол. наук, профессор

В 2016 году фонд общественно-политической лексики пополнился возникшим в Великобритании новообразованием **Brexit**, которое в течение последующих 3-х лет вошло в активный оборот в сфере как политической коммуникации, так и некоторых других (во всяком случае, сегодня этим термином пользуются не только политики, но и люди, достаточно от неё далёкие).

За прошедшие со времени его появления три года термин **Brexit** завоевал в коммуникативном пространстве довольно широкую популярность, о чём, в частности, свидетельствует его включение в Оксфордский словарь английского языка ещё до проведения референдума о выходе Соединенного Королевства из еврозоны, в 2016 году [1]. В ходе его активного освоения в речевой практике данный термин закономерно приобрёл в результате контекстуального осмысления ряд смысловых приращений и подвергся иного рода семантико-стилистическим изменениям, которые в настоящее время ещё не отражены в системе английского языка, однако представляют несомненный исследовательский интерес.

В данной публикации мы ставим своей целью установить исходные характеристики номинации **Brexit** – те семантические и стилистические признаки, которые отличали её при первых появлениях в публицистической речи британских и других англоязычных СМИ.

Материал и методы. Материалом для анализа служит статья известного британского журналиста **J. Freedland** «*We have woken up in a different country*», опубликованная в электронной версии известной газеты «The Guardian» (сайт которой, по данным Википедии, является самым посещаемым газетным сайтом) буквально накануне – за три дня до проведения – референдума по **Brexit** (23 июня 2016 года). Для исследования применялись следующие методы: метод наблюдения, описания, методы контекстуального и дескриптивного анализа, а также сопоставительный метод.

Результаты и их обсуждение. Неологизм **Brexit** образован путём сложения двух английских слов, причём от первого из них для этой номинации взята лишь часть основы (2 буквы, которым соответствуют и 2 звука): «**Britain**» (Британия) и «**exit**» (выход). Использованная словообразовательная модель уже была до этого апробирована на слове **Grexit**, которое возникло ранее, в 2012 году, как обозначение предполагаемого выхода из состава Европейского Союза Греции, однако не приобрело столь широкого распространения, как рассматриваемая номинация, оставшись в пассивной части международного политического словаря. Статья, в которой в данном случае функционирует интересующая нас номинация **Brexit**, представляет собой типичный образец публикации на политическую тему, о чём, в частности, свидетельствует наличие в тексте слов и выражений, связанных со сферами политики и экономики в принципе и с выборным процессом в частности: *politics* ('политика'), *democracy* ('демократия'), *economics* ('экономика'), *foreign policy* ('внешняя политика'), *crisis* ('кризис'), *immigrants* ('иммигранты'), *national borders* ('национальные границы'), *eurozone* ('еврозона'); *the ballot* ('бюллетень'), *referendum* ('референдум'), *plebiscite* ('всенародное голосование') и подобные. Приводимый далее фрагмент публикации подтверждает сказанное: «*The leave side has attempted to turn “expert” into a term of abuse, but one does not need the IMF, the Bank of England or any special knowledge to grasp that these border-busting issues range from corporate power, migration and tax evasion to weapons proliferation, epidemics and climate change*» ('Сторонники выхода попытались превратить слово «эксперт» в ругательство, но для того, чтобы понять, что на проблему с установлением государственных границ влияет множество факторов, начиная с работы корпораций, миграции, уклонения от налогов, до распространения оружия, эпидемий и изменения климата, не обязательно принимать во внимание заявления Международного валютного фонда или Английского банка') (выделено мною. – М. Н.) [2]. В данном фрагменте использована общественно-политическая лексика и такого же характера словосочетания (*expert, migration, tax evasion* и т. д.), а также типичная для подобного рода произведений аббревиатура – название международного валютного банка (*IMF*).

Номинация **Brexit**, будучи употреблённой в анализируемой публикации дважды, функционирует в ней в своём исходном значении: «*The only argument about the immediate economic*

effects of Brexit is the depth of the hit that the economy would take, not whether it would take a hit at all» («Единственный аргумент о неминуемом экономическом влиянии Brexit – это сила удара, который, возможно, придется принять британской экономике, в независимости от того, готова она принять этот удар»); «*They have spent their so-called Brexit dividend – which in reality is almost certainly a negative number*» («Они потратили свои так называемые дивиденды от Brexit, которые в реальности ничего не стоят») (выделено мною. – М. Н.) [2].

Однако, как представляется, рассматриваемый текст уже содержит доказательства того, что обозначение **Brexit** успешно осваивается английским языком и в будущем, вероятно, расширит свою семантику. Это в данном случае проявилось во введении в публицистическое произведение производного существительного от номинации **Brexit** – **BrexitER**: «*Facile BrexitER talk of a more buccaneering Britain – presumably a country fit for Sir Philip Green or Fred Goodwin to capture other galleons – offers precisely nothing to assuage the fears of elderly voters who simply want nothing more to change*» («Разговоры безответственных сторонников Brexit о возможности сделать Британию более морской державой не могут развеять опасения старшего поколения голосующих, стремящихся к стабильности, а лишь скрывают желание таких, как Филипп Грин или Фред Гудвин, захватить дополнительные морские суда за счёт интересов страны») (выделено мною. – М. Н.) [2].

Появление данного неологизма со значением «сторонник выхода Великобритании из ЕС» («сторонник Brexit»), которое создано суффиксальным способом – путём присоединения к основе *Brexit* суффикса **-ER**, по мнению исследователей, самого распространённого и продуктивного суффикса английского языка, используемого для обозначения «деятели» – ср., например: **writER** («писатель») – от *write* («писать»); **bakER** («пекарь») от *bake* («печь»); **paintER** («художник») от *paint* («рисовать»), – а также многие другие английские наименования лиц по профессии либо роду деятельности. Большинство наименований с данным суффиксом образуются от глаголов, что подтверждают приведённые выше примеры, однако образование с ним возможно и от основ имён существительных (суффикс в подобных случаях, как и при образовании номинаций от глаголов, находится в безударной позиции), – например : **gunnER** («стрелок») от *gun* («оружие»). При добавлении к основе существительного данного суффикса образуется существительное со значением «тот, кто связан с указанной в основе деятельностью, профессией, орудием или материалом труда», что мы наблюдаем и в данном случае: **BrexitER** (>*Brexit*) – «тот, кто поддерживает Brexit, принимает активные действия для его осуществления».

Закключение. Таким образом, в настоящей публикации охарактеризованы семантические и деривационные особенности неологизма **Brexit** – номинации, более трёх лет назад вошедшей в политический словарь и за короткое время довольно прочно в нём закрепившейся. Эти сведения могут составить основу для дальнейшего исследования функционирования данного политического термина (прежде всего – в языке публицистики), которое, по нашим предположениям, позволит установить семантические, стилистические и иные лингвистические качества этого выразительного окказионального образования.

1. Oxford Advanced Learner's Dictionary, 8 th Edition for PC / ed. J. Turnbull. – Oxford University Press, 2016. [Electronic resource]. – Date of access : 25.08.2019.
2. Freedland, J. We have woken up in a different country // The Guardian [Electronic Resource] – 2016. – June, 20. – Mode of access : <https://www.theguardian.com/commentisfree/2016/jun/24/eu-referendum-britain-different-country> – Date of access: 25.08.2019.

ПРОБЛЕМА СОЦИАЛЬНОГО НЕРАВЕНСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИИ ДЖЕЙН ОСТИН «ГОРДОСТЬ И ПРЕДУБЕЖДЕНИЕ»

Новикова Я.В.,

*студентка 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Глазман Л.Я., канд. филол. наук*

В наше время проблема социального неравенства достаточно актуальна. В первую очередь, причиной этой проблемы может послужить существование людей, считающих, что наш мир делится на представителей богатого и бедного сословий. И соответственно, таковые убеждения могут приводить к осложнениям в обществе и в мире в целом.